NATIONS UNIES **E**

Conseil Économique et Social

Distr.
GÉNÉRALE

TRADE/WP.6/2000/15
2 octobre 2000

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

Groupe de travail des politiques d'harmonisation
techniques et de normalisation
Dixième session, 6-8 novembre 2000
Point 8 c) de l'ordre du jour provisoire

Évolution de la situation dans le domaine des normes de gestion de l'environnement*

Note du Rapporteur sur la qualité

L'ISO/TC 207 a tenu sa huitième réunion plénière à Stockholm du 11 au 18 juin 2000. Des organismes membres de 60 pays et 11 organisations de liaison y ont participé.

La huitième réunion plénière de l'ISO/TC 207 a établi le cadre des activités futures du Comité. Elle a permis d'adopter 30 résolutions, qui prévoyaient notamment un soutien des activités suivantes :

- Activités et stratégies en cours des six sous-comités et du Groupe de travail de l'ISO/TC 207

- Activités en cours concernant la compatibilité entre les normes ISO 14001 et ISO 9001

* Le présent document est distribué aux délégués pour information sur les activités récentes du Comité technique 207 (Management environnemental) de l'Organisation internationale de normalisation.

- Mise en œuvre d'un processus visant à créer un groupe de la terminologie et à supprimer le Sous-Comité 6

- Organisation d'un vote par correspondance sur l'opportunité de créer un groupe spécial des ONG

- Renforcement du mandat et de la structure du Groupe de contact des pays en développement

- Activités en cours de l'Équipe spéciale sur le changement climatique

- Activités en cours et achevées de l'Équipe spéciale de la traduction espagnole.

Les participants à la huitième réunion plénière de l'ISO/TC 207 ont déclaré que celle-ci avait été un grand succès. L'ISO/TC 207 a accepté une invitation de l'Ambassadeur de la Malaisie en Suède d'accueillir la neuvième réunion plénière de l'ISO/TC 207 du 3 au 10 juin 2001 à Kuala Lumpur. Il a également accepté une invitation de la Colombie d'accueillir la dixième réunion plénière à Cartagena de Indias en 2002.

Les principaux résultats des réunions de sous-comités et des autres réunions qui se sont tenues à Stockholm sont résumés ci-après.

Sous-Comité 1 (SC1), Systèmes de management environnemental

Essentiel des discussions et des résultats :

- Le SC1 a demandé au Groupe de travail 1 (WG1) d'entamer le processus de révision de la norme ISO 14001:1996. Cette révision se limitera à un examen des questions relatives à la compatibilité de la norme ISO 14001 avec la norme ISO 9001 et à une clarification du texte existant. Toute modification de ce dernier devrait aider les utilisateurs à le comprendre et à l'appliquer, et n'introduirait pas de prescriptions supplémentaires dans la norme 14001. Tout changement proposé serait examiné au regard des critères énoncés par le SC1 dans le document SC1 N223, annexe B.

- Le Sous-Comité a fait en sorte que toute question existante ou nouvelle en matière de management environnemental qui n'est pas abordée dans le cadre de son processus actuel de révision soit enregistrée en vue d'une analyse future.

- Le SC1 a autorisé le WG2 à poursuivre le processus de révision de la norme ISO 14004:1996.

- Le SC1 a demandé au WG1 et au WG2 de prendre en considération les recommandations du Groupe spécial conjoint (JTG) relatives à la compatibilité au cours de la révision des normes ISO 14001 et 14004.

- Le SC1 a décidé de faire en sorte qu'une communication et une liaison efficaces existent et soient maintenues avec l'ISO/TC 207/SC4, pour garantir une consultation et une communication appropriées au cours de la révision des normes ISO 14001 et ISO 14004.

- Le SC1 a décidé d'accepter l'invitation à participer à la révision, par l'ISO/CASCO/WG20, du Guide 7 intitulé "Lignes directrices pour la rédaction de normes destinées à l'évaluation de la conformité".

Sous-Comité 2 (SC2), Audit environnemental

Essentiel des discussions et des résultats :

- La norme ISO 14015 énonce des lignes directrices pour l'évaluation environnementale des sites et organismes. Elle a été distribuée en vue d'un vote en tant que projet de norme internationale, avec une date limite fixée au 1er octobre 2000.

- La norme ISO 19011 énonce des lignes directrices sur l'audit qualité et les systèmes de management environnemental. Ce document est en cours d'établissement par un groupe de travail conjoint du TC 207/SC2 et du TC 176/SC3 et remplacera les normes distinctes actuelles sur la qualité et l'audit environnemental (ISO 10011, Lignes directrices pour l'audit des systèmes qualité, et ISO 14010-14012)

- La norme ISO 19011 a été distribuée en tant que deuxième projet du Comité (CD). L'ISO/TC 207/SC2 est convenu de prendre des décisions sur la poursuite de l'élaboration de la norme ISO 19011 après que le groupe de travail conjoint aura examiné, en septembre 2000, les résultats du vote sur le CD2.

Sous-Comité 3 (SC3), Étiquetage environnemental

Essentiel des discussions et des résultats :

- La première réunion du nouveau SC3/WG4 (Déclarations environnementales de type III) a constitué la principale activité sur les marquages et les déclarations environnementaux à Stockholm. Le groupe de travail a achevé sa première tâche, qui consistait à examiner les observations présentées avec les bulletins de vote sur le TR 14025:2000 (Marquages et déclarations environnementaux – Déclarations environnementales de type III). Le groupe de travail a proposé un futur programme de travail en vue d'analyser de façon plus approfondie et de résoudre ces questions. Le Sous-Comité a approuvé ce programme tout en précisant qu'il n'était pas encore opportun de commencer la normalisation des déclarations environnementales de type III.

- On a présenté une proposition visant à encourager les experts de l'analyse du cycle de vie et des déclarations environnementales de type III à se concerter au niveau national en vue de résoudre les deux questions de fond relatives au TR 14025 qui avaient été

soulevées au TC 207/SC5. Ces questions étaient le recours à des déclarations comparatives et l'utilisation d'autres méthodes pour l'application de l'évaluation du cycle de vie aux déclarations environnementales de type III.

- Eu égard à la publication de la norme ISO 14021 sur les autodéclarations environnementales et de la norme ISO 14024 sur l'étiquetage environnemental de type I, il a été décidé de suspendre les activités des deux groupes de travail qui avaient élaboré ces normes jusqu'à ce qu'on ait à nouveau besoin d'eux.

- Les participants ont longuement discuté de la nécessité de faciliter la mise en œuvre des normes de la série ISO 14020 dans les pays en développement, les pays en transition vers l'économie de marché et, plus généralement, le monde entier.

Sous-comité 4 (SC4), Évaluation de la performance environnementale

Étant donné que la norme ISO 14031:1999 (Évaluation de la performance environnementale – Lignes directrices) et la norme ISO TR 14032:1999 (Exemples d'évaluation de la performance environnementale) ont été publiées, le SC4 a examiné une série de questions administratives, notamment les suivantes :

- Les relations et la liaison avec d'autres sous-groupes de l'ISO/TC 207. Par une résolution, le Sous-Comité est convenu que les membres de son bureau établiraient des relations avec les membres du bureau du SC1, en vue d'obtenir des informations susceptibles d'être utiles au SC4 pour la détermination de l'opportunité de fournir une contribution à la révision des normes ISO 14001 et ISO 14004. En outre, les participants ont adopté des résolutions pour soutenir l'examen par le Sous-Comité du projet de document ISO 14048 du SC5 (Format de données et de documentation pour l'analyse du cycle de vie) et du troisième projet de rapport intérimaire de la Task Force sur la technologie du climat de l'ISO/TC 207.

- Le Sous-Comité a examiné les résultats du très fructueux atelier sur l'évaluation de la performance environnementale, qui a eu lieu le 13 juin 2000, et est convenu qu'il devrait organiser un autre atelier de ce type, qui se tiendrait à Kuala Lumpur dans le cadre des réunions de juin 2001 de l'ISO/TC 207. Cet atelier devrait être l'occasion de présenter des exemples de mise en œuvre d'évaluations de performance environnementale par des PME, des pays d'Asie et des organisations qui ont utilisé des indicateurs des conditions environnementales.

- Une discussion libre a eu lieu sur des questions nouvelles qui pourraient faire l'objet de travaux du Sous-Comité et la Suède a indiqué qu'elle souhaitait proposer, à ce Sous-Comité ou à l'ISO/TC 207, un nouveau sujet de travail relatif aux communications internes et externes.

Sous-Comité 5 (SC5), Évaluation du cycle de vie environnemental

Essentiel des discussions et des résultats :

- Le Sous-Comité a décidé de recueillir des données sur la mise en œuvre de la norme ISO 14040 auprès des organismes membres.

- Distribution de la première version de travail de la norme ISO 14047 au SC5/WG4 pour observations, la deuxième version de travail devant être soumise au SC5 pour observations et vote avant les neuvièmes réunions de l'ISO/TC 207.

- Recommandation de modification du titre de l'ISO/CD 14048 en "Format de données de documentation pour l'interprétation du cycle de vie". Le deuxième CD d'ISO 14048 serait distribué au SC5, auquel il serait demandé de se prononcer sur la nature qui devrait être celle des documents, c'est-à-dire soit une spécification technique soit une norme internationale.

Sous-Comité 6 (SC6), Termes et définitions

Essentiel de la discussion et des résultats :

- Le SC6/Groupe spécial (AHG) a mis au point la version finale des entrées qui devront figurer dans la deuxième édition de Management environnemental - Vocabulaire pour ISO 14050, qui sera soumise à l'ISO CS pour un vote sur un projet final de norme internationale.

- Le SC6/AHG1 a discuté de questions de coordination de la terminologie liées à la coopération avec l'ISO/TC 176.

- Le Sous-Comité a recommandé qu'un groupe de la terminologie, qui bénéficierait d'une participation active d'autres sous-comités et groupes de travail de l'ISO/TC 207, soit créé et qu'à terme le SC6 soit supprimé. Des lignes directrices détaillées concernant le domaine d'activité, le bureau, la composition et les activités du groupe dont la création est proposée ont été élaborées et présentées au Groupe consultatif du Président.

- Le Sous-Comité a recommandé que les travaux visant à créer une banque terminologique multilingue sur la gestion environnementale se poursuivent et soient intensifiés.

Groupe de travail 3 (WG3), Mise au point de produits respectueux de l'environnement

Les réunions de l'ISO/TC 207/WG3 ont porté sur l'élaboration de la structure et du contenu de la première version d'ISO/TR 14064 (Intégration d'aspects environnementaux dans la mise au point des produits). Les participants sont convenus de distribuer la première version de travail aux membres du WG3 pour observations à communiquer à la fin du mois de juin 2000 au plus tard et ont décidé que leur réunion suivante aurait lieu du 11 au 13 octobre 2000 à Toronto.

Annexe

International Standards of the ISO 14000 series

Normes internationales de la série ISO 14000

ISO guide 64:1997	Guide for the inclusion of environmental aspects in product standards	Guide pour l'introduction des aspects environnementaux dans les normes de produit
ISO 14001:1996	Environmental management systems - Specification with guidance for use	Systèmes de management environnemental - Spécification et lignes directrices pour son utilisation
ISO 14004:1996	Environmental management systems - General guidelines on principles, systems and supporting techniques	Systèmes de management environnemental - Lignes directrices générales concernant les principes, les systèmes et les techniques de mise en œuvre
ISO 14010:1997	Guidelines for environmental auditing - General principles	Lignes directrices pour l'audit environnemental - Principes généraux
ISO 14011:1996	Guidelines for environmental auditing - Audit procedures - Auditing of environmental management systems	Lignes directrices pour l'audit environnemental - Procédures d'audit - Audit des systèmes de management environnemental
ISO 14012:1996	Guidelines for environmental auditing - Qualification criteria for environmental auditors	Lignes directrices pour l'audit environnemental - Critères de qualification pour les auditeurs environnementaux
ISO/CD 14015	Environmental management - Environmental assessment of sites and organizations	Management environmental - Évaluation environnementale des sites et organismes
ISO/WD 19011	Guidelines on quality and environmental auditing	Lignes directrices pour l'audit qualité et environnement
ISO 14020:1998	Environmental labels and declarations - General principles	Étiquettes et déclarations environnementales - Principes généraux

ISO 14021:1999	Environmental labels and declarations - Self-declared environmental claims (Type II environmental labelling) *(under publication)*	Marquages et déclarations environnementaux - Autodéclarations environnementales (Étiquetage environnemental de type II) *(en cours de publication)*
ISO 14024:1999	Environmental labels and declarations - Type I environmental labelling - Principles and procedures *(under publication)*	Marquages et déclarations environnementaux - Label environnemental de type I - Principes et méthodes
ISO/CD TR 14025	Environmental labels and declarations - Type III environmental labelling *(future type 2 technical report)*	Marquages et déclarations environnementaux - Label environnemental de type III *(futur rapport technique type 2)*
ISO/FDIS 14031	Environmental management - Environmental performance evaluation - Guidelines	Management environmental - Évaluation de la performance environnementale - Lignes directrices
ISO/CD 14032	Environmental management - Examples of environmental performance evaluation (EPE) *(future technical report)*	Management environnemental - Exemples d'évaluation de la performance environnementale (EPE) *(futur rapport technique)*
ISO 14040:1997	Environmental management - Life cycle assessment - Principles and framework	Management environnemental - Analyse du cycle de vie - Principes et cadre
ISO 14041:1998	Environmental management - Life cycle assessment - Goal and scope definition and inventory analysis	Management environnemental - Analyse du cycle de vie - Définition de l'objectif et du champ d'étude et analyse de l'inventaire
ISO/FDIS 14042	Environmental management - Life cycle assessment - Life cycle impact assessment *(in preparation)*	Management environnemental - Analyse du cycle de vie - Évaluation d'impact du cycle de vie *(en cours de préparation)*

ISO/FDIS 14043	Environmental management - Life cycle assessment - Life cycle interpretation *(in preparation)*	Management environnemental - Analyse du cycle de vie - Interprétation du cycle de vie *(en cours de préparation)*
ISO/AWI 14047	Environmental management - Life cycle assessment - Examples for the application of ISO 14042 *(future technical report)*	Management environnemental - Analyse du cycle de vie - Exemples d'application de l'ISO 14042 *(futur rapport technique)*
ISO/AWI TR 14048	Environmental management - Life cycle assessment - Data documentation format *(futur technical report)*	Management environnemental - Analyse du cycle de vie - Format de données de documentation *(futur rapport technique)*
ISO/CD TR 14049	Environmental management - Life cycle assessment - Examples for the application of ISO 14041 *(future technical report)*	Management environnemental - Analyse du cycle de vie - Exemples pour l'application de l'ISO 14041 *(futur rapport technique)*
ISO 14050:1998	Management environnemental - Vocabulaire	Management environnemental - Vocabulaire
ISO/CD 14050:1998/DAM 1	Amendment 1 to ISO 14050:1998	Amendement 1 à l'ISO 14050:1998
ISO/TR 14061:1998	Information to assist forestry organizations in the use of Environmental Management System standards ISO 14001 and ISO 14004	Informations pour assister les organismes forestiers dans l'utilisation des normes ISO 14001 et ISO 14004 relatives aux systèmes de management environnemental
ISO/TR 14062	Guidelines to integrating environmental aspects into product development *(new work item proposal, not yet approved)*	Directives relatives à l'intégration des aspects environnementaux dans le développement des produits *(proposition de nouvelle étude, pas encore approuvée)*

Site Web de l'ISO/TC 207 : http://www.tc207.org Site Web de l'ISO : http://www.iso.ch/

Abréviations

AWI	Activité approuvée	FDIS	Version finale de norme internationale
CD	Version du Comité	TR	Rapport technique
DAM	Projet d'amendement	WD	Version de travail